

**ZMLUVA č. 1127/2019/DPR**

o poskytnutí dotácie v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia Prešovského samosprávneho kraja VZN č. 57/2017 v znení VZN Prešovského samosprávneho kraja č. 65/2018 a v znení VZN Prešovského samosprávneho kraja č. 68/2019 o poskytovaní dotácií z vlastných príjmov Prešovského samosprávneho kraja (ďalej len „VZN č. 57/2017 v platnom znení“) uzavretá podľa ustanovenia § 8 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení

medzi

**Poskytovateľ:**

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Bankové spojenie:

IBAN

(ďalej len „poskytovateľ“)

**Prešovský samosprávny kraj**

Námestie mieru 2, 080 01 Prešov

PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda

37870475

Štátna pokladnica

SK54 8180 0000 0070 0051 9082

a

**Prijímateľ:**

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „prijímateľ“ alebo „príjemca“)

**Mesto Kežmarok**

Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

PhDr. Mgr. Ján Ferencák, primátor

00326283

UnitCredit Bank Slovakia, a.s.

SK63 1111 0000 0066 0818 5186

**Článok I****Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja (ďalej aj ako „PSK“).
2. Dotácia sa poskytuje na základe Uznesenia č. 311/2019 Zastupiteľstva PSK zo dňa 21.10.2019 a predstavuje refundáciu podielu výdavkov vynaložených na realizáciu projektu v rámci Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie pre rok 2019 „Výzva pre región pre rok 2019“ (ďalej len „Výzva pre región 2019“) schválenej uznesením č. 162/2019 na 11. zasadnutí Zastupiteľstva PSK dňa 4.2.2019 na financovanie projektov v zmysle VZN PSK č. 57/2017 v platnom znení.
3. Základné informácie o poskytnutej dotácii:

|                              |                                                              |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Program:</b>              | <b>3 - Podpora výstavby a rekonštrukcie športovísk v PSK</b> |
| Podprogram:                  |                                                              |
| Druh výdavku:                | Kapitálové výdavky                                           |
| <b>Názov projektu:</b>       | <b>Dostavba a rekonštrukcia Zimného štadióna v Kežmarku</b>  |
| <b>Výška dotácie :</b>       | <b>166 000,00 Eur</b>                                        |
| Termín realizácie projektu:  | 1.11.2019-30.6.2020                                          |
| Spôsob poskytnutia dotácie : | Refundácia                                                   |

## Článok II

### Podmienky realizácie, poskytnutia dotácie a vyúčtovania projektu

1. Prijímateľ sa zaväzuje zrealizovať podporený projekt uvedený v Čl. I bod 3, tejto zmluvy vopred na vlastné náklady a na svoju vlastnú zodpovednosť, v termíne, rozsahu a za účelom špecifikovaným v prílohách Žiadosti o poskytnutie dotácie.
2. Dotácia sa poskytuje z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja v súlade s ustanovením § 8 ods. 5 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, za predpokladu dodržania podmienok zadefinovaných vo Výzve pre región pre rok 2019 a v tejto zmluve.
3. Dotácia sa poskytuje len na zabezpečenie vykonávania všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných alebo verejnoprospešných účelov, napr. tvorba, rozvoj, ochrana a obnova kultúrnych hodnôt, podpora umeleckej tvorby a kultúrnych aktivít, vzdelávanie, výchova, rozvoj športu, v zmysle VZN PSK č. 57/2017 v platnom znení a Výzvy pre región 2019.
4. Zmena účelu podporovanej činnosti nie je prípustná.
5. Zmena termínu realizácie podporovanej činnosti je prípustná za podmienky, že prijímateľ túto **zmenu termínu bezodkladne alebo najneskôr 20 pracovných dní pred plánovaným termínom ukončenia realizácie podporovanej činnosti**, ktorý je uvedený v žiadosti o poskytnutie dotácie, **písomne oznámi poskytovateľovi**, najneskôr však do 31.10.2021. Na základe tohto oznámenia uzatvorí poskytovateľ s prijímateľom v termíne pred realizáciou podporovanej činnosti dodatok k zmluve o poskytnutí dotácie.
6. **Prijímateľ je povinný spolufinancovať podporovanú činnosť vo výške najmenej 50 % z celkového rozpočtu projektu (neplatí pre Program 2).**
7. **Prijímateľ je povinný po ukončení realizácie podporeného projektu uhradiť všetky výdavky s ním spojené vopred z vlastných finančných zdrojov** a predložiť vyúčtovanie projektu za účelom overenia dokladov o skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkoch rozpočtu projektu v termíne:
  - a) do 15 kalendárnych dní od účinnosti zmluvy, ak termín realizácie podporenej činnosti bol pred uzatvorením zmluvy,
  - b) do 30 kalendárnych dní od posledného dňa termínu realizácie podporenej činnosti, ak došlo k uzatvoreniu zmluvy pred termínom realizácie podporenej činnosti, najneskôr však do 30.11.2021.
  - c) čiastočne vyúčtovanie najneskôr do 30.11. príslušného roku, ak sa poskytnutá dotácia použije na obdobie presahujúce rozpočtový rok.
8. Poskytovateľ poskytuje dotáciu len na financovanie kapitálových výdavkov v zmysle Zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v platnom znení. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na posúdenie správnosti zaradenia výdavkov vo vyúčtovaní dotácie v súlade s predloženou dokumentáciou.
9. Prijímateľ predkladá poskytovateľovi finančné vyúčtovania realizovaného a ukončeného projektu v súlade so zákonom NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (**všetky originály účtovných dokladov, vzťahujúce sa k využitiu dotácie, budú uložené v zmysle účtovných predpisov k nahliadnutiu u prijímateľa a budú obsahovať názov podporovanej činnosti, označenie zmluvy a text: „Projekt je podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja“ (označenie dokladov sa nevzťahuje na Program 2).** Za výdavky na podporenú činnosť sa považuje súčet výšky schválenej dotácie a výšky spolufinancovania zo schválenej dotácie.

V rámci vyúčtovania prijímateľ predkladá:

- a) vyplnenú prílohu „**Rozpočet projektu**“ ako celkovú rekapituláciu skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkov projektu, **v ktorej je potrebné vyplniť stĺpec „Skutočnosť“**,
- b) **písomný prehľad výdavkov vrátane čitateľných fotokópií účtovných dokladov** (objednávka, faktúra, dodací list, zmluva o dielo, pokladničný doklad, prezenčné listiny, potvrdenie o odovzdaní vecných cien a pod.) **a bankových výpisov** (potvrdenie o bezhotovostnej úhrade oprávnených výdavkov za celý zrealizovaný a ukončený projekt), pre Program 2 - potvrdenie o oprávnenosti výdavkov potvrdené RO/SORO resp. Správa z finančnej kontroly, ktorá potvrdzuje oprávnenosť výdavkov spolufinancovaného projektu,

- c) **správu o vyhodnotení realizácie projektu a fotodokumentáciu z realizácie a na preukázanie publicity** z realizovaného projektu, z ktorej je zrejmé, že prijímateľ pri propagácii uviedol „Projekt podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja“,

10. Vyúčtovanie dotácie podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku je potrebné doručiť (poštou alebo do podateľne úradu PSK) na Odbor strategického rozvoja a projektového riadenia Úradu PSK, ktorý vykoná kontrolu správnosti a úplnosti vyúčtovania v rozsahu:
  - formálna správnosť,
  - dodržanie účelového určenia,
  - oprávnenosť nákladov v rámci realizácie podporovanej činnosti.
11. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
12. V prípade neúplnosti, nejasnosti pri vyúčtovaní dotácie zasiela Odbor strategického rozvoja a projektového riadenia Úradu PSK na e-mailovú adresu prijímateľa výzvu na doplnenie vyúčtovania, aby dodatočne odstránil neúplnosť, nejasnosť vo vyúčtovaní (preukázal oprávnenosť výdavkov), a to v termíne uvedenom vo výzve na odstránenie nedostatkov. Ak prijímateľ nemá e-mail, vyzve Odbor strategického rozvoja a projektového riadenia Úradu PSK prijímateľa na doplnenie vyúčtovania telefonicky, o čom uvedie na žiadosti písomnú poznámku s uvedením dátumu a podpisu osoby, ktorý hovor uskutočnil. Odbor strategického rozvoja a projektového riadenia Úradu PSK je povinný uskutočniť telefonickú výzvu maximálne dvakrát. Povinnosť vyzvať žiadateľa telefonicky sa považuje za splnenú aj v prípade, ak sa ani opakovaný hovor z dôvodov na strane žiadateľa nepodarilo uskutočniť riadne a včas. Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie v termíne uvedenom v Čl. II bod 7 tejto zmluvy, alebo ak neodstráni nedostatky vyúčtovania dotácie uvedené vo výzve podľa tohto odseku, nebudú prijímateľovi poukázané finančné prostriedky v zmysle uzatvorenej zmluvy.
13. Poskytovateľ je povinný poukázať dotáciu prijímateľovi na jeho účet uvedený v zmluve o poskytnutí dotácie bezhotovostnou formou ako refundáciu podielu na výdavkoch vynaložených na realizáciu podporovanej činnosti, a to v lehote do 5 pracovných dní od dátumu predloženia potvrdenia správnosti vyúčtovania výdavkov alebo potvrdenia správnosti predložených účtovných dokladov podporovanej činnosti Odbor strategického rozvoja a projektového riadenia Úradu PSK na Odbor financií Úradu PSK.
14. Zmluvné strany sa dohodli na krátení dotácie alebo neposkytnutí dotácie takto:
  - a) v prípade, ak suma predloženého vyúčtovania výdavkov realizovaného projektu je nižšia ako minimálna výška dotácie, podľa programov v zmysle Výzvy pre región 2019, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
  - b) ak prijímateľ na základe písomnej výzvy poskytovateľa neodstráni zistené nedostatky v určenej lehote, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
  - c) ak prijímateľ predloží v rámci vyúčtovania také druhy výdavkov, na ktoré nie je možné dotáciu poskytnúť podľa Čl. VI ods. 3 VZN č. 57/2017 v platnom znení, poskytovateľ bude dotáciu krátiť o tieto výdavky,
  - d) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa Čl. II bod 5 zmluvy, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
  - e) ak prijímateľ nedoplní/neopraví vyúčtovanie v termíne určenom poskytovateľom vo výzve podľa bodu 12 tohto článku zmluvy, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
  - f) v prípade, ak sa preukáže, že prijímateľ dotácie uviedol nepravdivé údaje:
    - v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami,
    - v dokumentoch podľa zoznamu povinných príloh ku podpisu zmluvy o poskytnutí dotácie,
    - vo vyúčtovaní skutočne zrealizovaných výdavkov, alebo v dokumentoch, ktoré sú jeho prílohami, poskytovateľ dotáciu neposkytne.
15. Poskytovateľ písomne oznámi prijímateľovi krátenie dotácie, resp. neposkytnutie dotácie v zmysle tejto zmluvy.
16. Prijímateľ je povinný výsledky podporovanej činnosti, v rozsahu a na účel, na ktorý bola dotácia poskytnutá, udržiavať po dobu piatich rokov od finančného vysporiadania dotácie. Ak je obdobie amortizácie investičného majetku kratšie ako obdobie udržateľnosti projektu, obdobie udržateľnosti pre takýto investičný majetok sa rovná obdobiu jeho amortizácie podľa pravidiel národnej legislatívy.
17. V prípade, že došlo k udeleniu korekcie vyčíslenou v percentuálnom podiele z poskytnutého príspevku riadiacim orgánom EŠIF (platí pre Program 2), prijímateľ je povinný bezodkladne,

najneskôr do 10 pracovných dní od udelenia korekcie, oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi podiel z pridelennej dotácie poskytovateľom vo výške rovnakého percentuálneho podielu ako pri udelení výšky korekcie riadiacim orgánom EŠIF v lehote uvedenej v písomnej výzve poskytovateľa. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť, v prípade nesplnenia oznamovacej povinnosti podľa tohto bodu, v lehote uvedenej v písomnej výzve poskytovateľa.

18. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť, ak sa po poskytnutí dotácie preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré boli jej prílohami, vo vyúčtovaní skutočne zrealizovaných výdavkov alebo v dokladoch, ktoré boli jeho prílohami uviedol nepravdivé údaje. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť v lehote uvedenej v písomnej výzve poskytovateľa.

### Článok III Propagácia projektu

1. Prijímateľ je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí dotácie informovať verejnosť o výške dotácie, ktorú na základe Zmluvy o poskytnutí dotácie získa, resp. získal formou dotácie prostredníctvom opatrení v oblasti informovania a komunikácie uvedených v tomto článku zmluvy a ostatných ustanovení Zmluvy o poskytnutí dotácie.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky opatrenia v oblasti informovania a komunikácie zamerané na verejnosť budú obsahovať nasledujúce informácie:
  - a) odkaz na Prešovský samosprávny kraj a erb Prešovského samosprávneho kraja v súlade s požadovanými grafickými štandardmi a VZN č. 34/2013 o symboloch Prešovského samosprávneho kraja a ich používaní,
  - b) odkaz na príslušnú výzvu, pričom odkaz na príslušnú výzvu sa vykoná formou nasledujúceho vyhlásenia: „**Projekt podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja.**“,
  - c) logo výzvy,
  - d) názov projektu,
  - e) prijímateľ podpory,
  - f) výška dotácie (podľa odsekov 3 a 4).
3. Ak má Prijímateľ zriadené webové sídlo, je povinný **počas Realizácie aktivít Projektu** uverejniť na svojom webovom sídle krátky opis Projektu, výšku rozpočtu Projektu a **výšku schválenej dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja**.

**Po ukončení realizácie projektu** je Prijímateľ povinný uverejniť na svojom webovom sídle krátky opis Projektu, výšku rozpočtu Projektu a **výšku poskytnutej dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja** po dobu **5 rokov od finančného vysporiadania dotácie**.

4. Prijímateľ je povinný zabezpečiť **počas Realizácie aktivít Projektu** umiestnenie plagátu na mieste realizácie Projektu, ktorý spĺňa tieto podmienky:

- celková **výška schválenej dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja** na Projekt **nepresahuje 30 000 EUR**.

**Po ukončení realizácie projektu** je Prijímateľ povinný plagát nahradiť stálou tabuľou s uvedením celkovej **výšky poskytnutej dotácie** na Projekt, a to najneskôr **do troch mesiacov po ukončení realizácie aktivít Projektu** po dobu **5 rokov od finančného vysporiadania dotácie**.

Plagát/stála tabuľa musia byť umiestnené na mieste ľahko viditeľnom verejnosťou a musia mať rozmery v zmysle Manuálu pre informovanie a komunikáciu, ktorý je prílohou tejto zmluvy.

5. Prijímateľ je povinný zabezpečiť **počas Realizácie aktivít Projektu** umiestnenie veľkoplošného pútača na mieste realizácie Projektu, ktorý spĺňa tieto podmienky:

- celková **výška schválenej dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja** na Projekt **presahuje 30 000 EUR**.

**Po ukončení realizácie projektu** je Prijímateľ povinný veľkoplošný pútač nahradiť stálou tabuľou s uvedením celkovej **výšky poskytnutej dotácie na Projekt**, a to najneskôr **do troch mesiacov po ukončení realizácie aktivít Projektu** po dobu **5 rokov od finančného vysporiadania dotácie**.

Veľkoplošný pútač/stála tabuľa musia byť umiestnené na mieste ľahko viditeľnom verejnosťou a musia mať rozmery v zmysle Manuálu pre informovanie a komunikáciu, ktorý je zverejnený na web stránke Úradu PSK a môže byť priebežne aktualizovaný.

6. Prijímateľ sa zaväzuje uvádzať vo všetkých dokumentoch a písomných výstupoch Projektu, ktoré sa týkajú Realizácie aktivít Projektu a sú určené pre verejnosť alebo účastníkov, vrátane prezenčných listín alebo iných dokumentov potvrdzujúcich účasť na realizovaných aktivitách Projektu informácie uvedené v odseku 2.
7. Prijímateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti uvedené v tomto článku zmluvy pod hrozbou zmluvnej pokuty vo výške 3% zo schválenej dotácie.

## **Článok IV**

### **Spôsob vykonávania kontroly**

1. Kontrolu plnenia podmienok stanovených vo Výzve pre región pre rok 2019 a kontrolu dodržania rozsahu, účelu a ostatných podmienok dohodnutých v tejto zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti finančného vyúčtovania a vecnej realizácie projektu je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa, Útvaru hlavného kontrolóra PSK a kontrolných orgánov Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Prijímateľ je povinný umožniť vykonanie finančnej kontroly hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Kontrola použitia dotácie sa môže uskutočniť v mieste sídla prijímateľa, v mieste realizácie projektu alebo prostredníctvom dokladov zaslaných poskytovateľovi.
4. O spôsobe a čase vykonania kontroly je oprávnený rozhodnúť poskytovateľ dotácie alebo kontrolný orgán Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
5. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

## **Článok V**

### **Prechodné a záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby poskytnutia dotácie, resp. do doby prevzatia oznámenia o neposkytnutí resp. krátení dotácie, najneskôr do vysporiadania všetkých záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, ako aj údaje, ktoré boli poskytnuté prostredníctvom žiadosti o poskytnutie dotácie, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením poskytnutých údajov poskytovateľovi v rámci činností poskytovateľa súvisiacich s realizáciou Výzvy pre región 2019.
3. Všetky písomnosti vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou, osobne alebo e-mailom na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Ak bola písomnosť zasielaná poštou, považuje sa za doručenie dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka vrátila späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel. Ak bola písomnosť doručená osobne považuje sa za doručenie dňom prevzatia a ak e-mailom v momente prenosu, inak v nasledujúci pracovný deň, aj keď si ju adresát neprečítal.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
5. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 3 poskytovateľ.

6. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nie je uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
8. Prijímateľ dotácie berie na vedomie, že podmienky, za ktorých mu bola dotácia schválená je potrebné dodržiavať počas celého obdobia trvania zmluvy.
9. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou a v prípade, že obe zmluvné strany sú povinnými osobami, zverejňujú ju obidve zmluvné strany spôsobom uvedeným v zákone č. 211/2000 Z. z. Rozhodujúce je jej prvé zverejnenie (§ 5a zákona č. 211/2000 Z. z.).

V Prešove, dňa 12.12.2019

V Kežmarku, dňa 23.12.2019

Poskytovateľ:  
**Prešovský samosprávny kraj**

Prijímateľ:  
**Mesto Kežmarok**

v.r.

.....  
PaedDr. Milan Majerský, PhD.,  
predseda

v.r.

.....  
PhDr. Mgr. Ján Ferenčák,  
primátor

Táto zmluva bola zverejnená dňa: 09.01.2020  
Táto zmluva nadobudla účinnosť dňa: 10.01.2020